

[tyrkisk]

[Fornavn Etternavn]

[Gateadresse]

[Postnr Poststed]

Deres ref.:

Vår ref.:

Dato:

Ameliyat yarasında enfeksiyon meydana geldi mi?

_____ [Region/HF] alışlagelmiş bir işlem olarak, hastahanelerimizden taburcu olduktan/televi gördükten sonra kaç hastanın ameliyat yaralarında enfeksiyon meydana geldiğini araştırmaktadır. Bu nedenle, _____ [operasjonsdato] tarihinde _____ [Navn på sykehus] hastahanesinde ameliyat olduğunuz için, size baş vuruyoruz. Ameliyatın üzerinden 30 gün geçtikten sonra aşağıdaki soruları cevaplamanız halinde size müteşekkür kalacağız. Enfeksiyon belirtisine rastlamamış olsanız bile, bu formu ekteki zarfa koyarak bize göndermenizi rica ederiz.

- Ameliyat yarasından sarı-yeşil renkli sıvı (cerahat) geldi mi? Evet Hayır
- Ameliyat yarasının etrafında normalin dışında kızarma oldu mu (yaranın her iki yanında ½ cm den daha fazla)? Evet Hayır
- Enfeksiyon nedeniyle doktor ameliyat yarasını açmak zorunda kaldı mı? Evet Hayır
- Yarada iltihaplanma olması nedeniyle antibiyotik kullandınız mı? Evet Hayır
- Ameliyat yarasının iltihaplanması nedeniyle ateşiniz yükseldi mi (38,5 dereceden daha fazla)? Evet Hayır
- Enfeksiyon belirtisini farkettiğiniz tarih: _____

Tarih/imza _____ -- _____

Sorulardan birine "evet" şeklinde cevap verdiyseniz, bu, ameliyat yarasında enfeksiyon meydana geldiğini göstermektedir. O durumda doktorunuzla temasa geçmenizi ve bu mektubu yanınızda götürmenizi rica ederiz. Doktor 2. sayfadaki soruları doldurduktan sonra, mektubu ekteki zarfa koyarak bize geri gönderiniz. Bilgiler gizlilik kuralı çerçevesinde işlem görecektir.

Bu başvuru konusunda sorunuz olması halinde _____ [tittel] _____ [kontaktperson] 'ı numaralı telefonda arayarak temasa geçebilirsiniz.

Saygılarımla

[Hygienesykepleier/seksjon for sykehushygiene]
Bölüm Başkanı

ÇEVİRİNİZ

Side 2**Utfylles av lege**

Pasienten har / har hatt en overflattisk postoperativ sårinfeksjon	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nei
Pasienten har / har hatt en dyp postoperativ sårinfeksjon	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nei
Pasienten har / har hatt en postoperativ infeksjon i organ/hulrom	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nei
Infeksjon ble oppdaget (dato)		
Bakteriologisk prøve:	<input type="checkbox"/> Ikke tatt	<input type="checkbox"/> Ingen vekst
Vekst av:		Dato for prøvetaking:

Evt. klinisk vurdering:

Underskrift, dato og stempel**INFEKSJON I OPERASJONSOMRÅDET**

Kasusdefinisjon utarbeidet av European Center for Disease Prevention and Control

Overfladisk postoperativ sårinfeksjon

Infeksjon som oppstår innen 30 dager etter operasjon

OG

infeksjonen omfatter kun hud og subkutant vev omkring snittet

OG

minst ett av de følgende:

- Purulent sekresjon fra det overflattiske snittet, laboratoriebekreftet eller ikke
- Isolering av mikroorganismer ved dyrking av væske eller vev fra det overfladiske snittet, i prøve tatt ved aseptisk teknikk
- Minst ett av følgende tegn eller symptomer på infeksjon: smerte eller ømhet, lokal hevelse, rødhet, varme OG det overflattiske snittet med hensikt er åpnet av kirurg, med mindre dyrking fra såret er negativ
- En kirurg eller behandlende lege har stilt diagnosen overflattisk postoperativ sårinfeksjon

Dyp postoperativ sårinfeksjon

Infeksjon som oppstår innen 30 dager etter operasjon uten innsetting av implantat, eller innen 90 dager etter operasjon med innsetting av implantat

OG

infeksjonen synes å være relatert til operasjonen

OG

infeksjonen omfatter dypt bløtvev (for eksempel fascie, muskel) omkring snittet

OG

minst ett av de følgende:

- Purulent sekresjon fra det dype snittet, men ikke fra organ/hulromdelen av operasjonsområdet
- Et dypt snitt åpner seg spontant eller åpnes med hensikt av kirurg når pasienten har minst ett av følgende tegn eller symptomer: feber (>38 °C), lokal smerte eller ømhet, med mindre snittet er dyrkingsnegativt
- En abscess eller andre tegn på infeksjon som omfatter det dype snittet blir påvist ved direkte undersøkelse, under reoperasjon eller ved histopatologisk eller radiologisk undersøkelse
- En kirurg eller behandlende lege har stilt diagnosen dyp postoperativ sårinfeksjon

Postoperativ infeksjon i organ/hulrom

Infeksjon som oppstår innen 30 dager etter operasjon uten innsetting av implantat, eller innen 90 dager etter operasjon med innsetting av implantat

OG

infeksjonen synes å være relatert til operasjonen

OG

infeksjonen omfatter andre deler av kroppen (for eksempel organer og hulrom) enn snittet, som ble åpnet eller manipulert under en operasjon

OG

minst ett av de følgende:

- Purulent sekresjon fra et dren lagt inn med separat innstikkssted i organet/hulrommet
- Isolering av mikroorganismer ved dyrking av væske eller vev fra organet/hulrommet, i prøve tatt ved aseptisk teknikk
- En abscess eller andre tegn på infeksjon som omfatter organet/hulrommet blir påvist ved direkte undersøkelse, under reoperasjon eller ved histopatologisk eller radiologisk undersøkelse
- En kirurg eller behandlende lege har stilt diagnosen postoperativ infeksjon i organ/hulrom